

In Ta'nin Paul-di In Philippi Búu'úwi Méesate'in T'owa Ovâyta'nannin

1 Na'in Paul-ádí Timothy-ádí Christ Jesus-gí' änt'ôemáa. Nă'in ta'nin wâyta'do' un méesate'in p'ó'dédí'indádí in khäge'nindádí hää Philippi búu'ú íthaa'in, hedá t'ähká un wé'ge'in Yôesi Tádáví t'owa Christ Jesus-ádí ímuu'in wá' wâyta'do'.

2 Yôesi Tádá na'inbí Tádá gínmuu'i-ádí hedá Na'inbí Sedó Jesus Christ-ádí séegísehkanä wovâymäáni hedá wovâykhäge'namí ánsaaginpidíbo' íkwó'nídí.

Paul-di in méesate'in t'owa oe Philippi búu'ú dikw'ó'nin ovâyúusu'o'

3 Häädi unbí'gedi dáy'ánshaa'an ginhay naadi naví Yôesi donkú'daa'o' un ímuudi,

4 hedí häädi wänbo un t'ähkígí' dáyyúusu'an ginhay-á hihchandi kin dáy'o',

5 gá i páadé'i thaa úvíwhäyu iwedibo nää pu'wahaydi na'in díkhäge'nandân i híwó'di tuu Jesus-ví'gedi t'owa äyt'ôe'amídí. Páadé úvíts'anwhäyu ihaydi Yôesi Tádá unbí pí'nă khó'yé wí hääwí híwó'di i'an,

6 hedí naa ta'gendi dínhanginná Yôesi Tádábá namuu nă'i ikhâymaa'i' nää iwedi páadépiye', hedí owáy i thaa Christ Jesus nawáypówá ihaydá nă'i híwó' wovây'o'i-á únbowadée-í.

7 Hedí híwó? namuu kin ocháa-ídí unbí?piye?, háädi wänbo t'ähkí naví pí'nä khó'yé híhchandi unbí?gedi dáy?ánshaamáadí. Yôesi Tádá naví?piye? híwó? nachaadi wí t'ôe dímägi dôn?amídí, hedí undidá naa díkhäge?máa ná?i t'ôe dáy?amídí. Ná?in khäge? undi dímä? tobá opannän wänbo háa hä?in tsonninbí páadépiye? owin wänbo Yôesi Tádáví híwó?di tuj dôn?áyinmá?ve-ídí hedá dovâythayyamídí ta?gen namuu?in.

8 Yôesi Tádá ûhanginná in ta?gen naa otû?nin, unbí?piye? báyéki otaachanpo?. Háa Christ Jesus iví pí'nä khó'yé naséegímuu waagibá naa wá? hanbá unbí?piye? ocháa.

9 Hedího ná?in namuudi naadi wâyûusu?o? kin únpúwídí: Shánkí wänbo unbí séegi únsôe-í, hedí iwedá wíyá shánkí híwó?di hangintandá ka?powá wovâyymääni.

10 Kindidânho ûhanginnání wé?i wí híwó?di namuu?in hedá wé?i wí híwó?pí? namuu?indá, hedânho i híwó?pí? namuu iwedi úvíyâa?amí, hedího owáy i thaa Christ nawáypówá ihaydi yä?dâa?indá? ímúni hedá to?wídí wänbo-á há?to wovâyte?p'íide-í.

11 Jesus Christ-dânho wovâykhäge?namí báyéki híwó?di háäwí úví?âamídí, hedânho t'owadi Yôesi Tádá kw'áayébo? óemá?ve-í, hedá ditúni hay?i namuu?in.

Paul napannän wänbo Yôesiví tuj t'owa ovâyto?o?

12 Tí?úuwin páadé?in, naa oda? ná?in ûhanginnání?in: Háa naa dînpóe waagidi shánkí báyéki t'owa i híwó?di tuj Jesus-ví?gedi dit'oe,

13 hedihō t'ähkí in áyí'nin sundado ná'i tsondiví tewhá iwe'in dimuu'indá hedá in wé'ge'in t'owa náwe dithaa'indá dínhanginpóe naa Christ-gí' dáywānpit'ôemáadíbo' opannānnin.

14 Hedá naa opannānnin dínhanginnāndihō t'ähkí waa in tí'úuwīn páadé'in náā Rome dithaa'inbí whäyü Na'inbí Sedó Yôesiví'piye' shánkí dínkaymān, hedá náā inbí khuwōeda' dínhādedi Yôesi Tádáví tuü in t'owa shánkí ovāyt'ôe'o'.

15-17 Wáy wēn inbí ánshaa híwó'di dínmuudiho Christ-ví'gedá t'owa ovāyt'ôe'o', hedí indá naa díséegídí kin díví'o', dínhanginnāndi Yôesi Tádádí naa dísóge'in i híwó'di tuü Jesus-ví'gedi dó'áyīngi'amídí. Hewānbo wāy-á wēndá naa díwānpithúumáadi hedá dituhānt'óedá in t'owa Christ-ví'gedi ovāyt'ôe'o', hedihō pín ta'ge haydi wídíví'opí, indá ingí'da'mān díví'o'. Dí'ānde naa wa' náā pan dee o'āndí shánkí wānbo t'ôephade iwe dítôení'in.

18 Hewānbo háa indi dí'o wānbo wídí'áyīngimāhpí. Háa híwó' háa híwó'pí diví'ánshaamáa wānbo', Christ-ví'gedi in t'owa ovāyt'ôe'odá híwó'di namuu, hedihō shánkí wānbo naa díhíhchando'.

19 Hedí wa'di híhchandibo' omúní. Un t'ähkídíbo naa dīnyūusu'odi, hedá i Yä'dāa'i P'oewaahāa Jesus Christ-di dímä'idi naa díkhäge'dodá, handidi dínhanginná t'ähkí híwó' naa dīnpuwagít'óe'in.

20 Hānho wēn hāwēn oda', hedí dáywhäyunde ná'in oda'in dīnpuwagít'óe'in, hedí ná'innān in namuu: Há'to hāwídí díwōeda'mānín'i dáy'amí. Náā pu'wahay khuwōeda'gīnpídíbo' oyi', hedí náā

haʼbibo omúńíʼin odaʼ, hedânho háa naví wówátsi donhon waagidi t'owa ditúnídí Christ hayʼi namuuʼin, tobáháa owówáyíʼ háa díhay wänboʼ.

²¹ Kinnân naagiʼ namuu: Christ-ân naví wówátsi waagiʼbá dînmuu, hedi ochuudáho shánkí wänbo i-ádí ocháʼní.

²² Hewänbo waʼdi náä oepáa k'aydiibo naví wówátsi dîntäʼändáhoʼ, shánkí wänbo híwóʼdi háäwí naví t'ôe iwedi dînpée-í, hediho naa wiđînhanginnáhpí wéʼi wí dódeʼmamíʼin, háa owówáyêeníʼin háa ochúu-íʼin.

²³ Naa wêegeʼin ánskaa-á donmáa. Náä oepáa k'aydiʼin wówátsi dóyoeʼamíʼin odaʼ Christ-ádí ocháʼnídídí, gá han dînpóedáho shánkí híwóʼ naagiʼ namúnídân.

²⁴ Hewänbo ungiʼ-áho shánkí natáy waʼdi náädi dáywóyíʼnídídí.

²⁵ Naa dînhanginná náʼin wâytumáaʼin taʼgen namuuʼin, hediho wáʼ dînhanginná náädiibo dáywóyíʼníʼin undádí owówáyêenídídí, hedânho unbí whäyü únmuuʼi shánkí únkay-ídí hedá iwedá shánká íhíhchaa-í,

²⁶ hedá owáy unbíʼwe wiyá opówá ihaydá Christ-di shánkí báyéki wovâyhíhchanmääni naa omuudi.

²⁷ Hewänbo tobáháa napóe wänbo híwóʼnin wówátsi bînhûuwí, i híwóʼdi tuu Christ-víʼgedi natûʼ waabá íthaa-ídí. Kin únkhâyʼäʼ úvíʼamíʼin hedânho tobá unbíʼpiyeʼ opuwämää wänbo háa omääpí wänboʼ, naa dînhanginnání kayʼindi íwinnin, hedá unbí ánskaa-á unbí taachandá waʼdi wêedáʼ únmuuʼindá, hedá i híwóʼdi tuu

Jesus-ví'gedi t'owa dívíwhäyú-ídí un wé'ge úvísó'qínde'indá.

28 To'wên unbí'piye' híwó' díchãapí'in háy wänbo wíwínkhuwôeda'ípí. Íkhuwôeda'pí'in wovâymúndedi bínkeekw'ôení indá dipedeemuu'in, hewänbo undá Yôesi Tádádânho wovây'aywoeni'in.

29 Yôesi Tádádí wovâymä' Christ namuudi bînt'ôephadé-ídí, iví'piye' úvíwhäyú-ídída' bá yoe.

30 Undidá naa ho dímu' háa wí Yôesi Tádávi sundado waagibá dáyhänbo'in, hedá nää-á únhanginpóe wa'di hanbo dáy'o'in. Hedá un wá' nää hanbá bínphadende'.

2

Háa Christ í'an waabá na'in wá' gínkhây'ä' ív'qmí'in

1 Christ-ádi gimuudi gínkoedi wí'ná táye ívíkweewaasenwaatu'âamídí. Idi díséegídí gínkoedi wí'ná táye ívíbo'aawówá'amídí. I Yä'dâa'i P'oewaahâadi díwóndedi gínkoedi wí'da' gimuu waabá gicháa-ídí. Na'inbí pí'ná khó'yé gitaachanpo'di gínkoedi wí'ná táye ívisehkanähúuwídí.

2 Hedího únkhây'ä' wéhpêeda' í'ánshaamúni'in hedá wí'ná táye-á úvíséegíhúuwí'in hedá t'ähkí unbí hãa-á unbí taachandá handa' únmu'ni'indá. Handidího shánkí wänbo naa díhíhchanmäáni.

3 Wên háawên wänbo ungi'da', háa úvípitégé-ídída' wí'úví'âamípí, hewänbo áagé úvípikw'ôení hedá in wé'ge'in t'owa-á unbí shánkí híwó'nin dímuu waagibá íchanpúwí.

4 Wây-á wé'ge'in t'owavi wówátsi bîn'áyîngimá've-í, unbî'da'βά yoe.

5 Háa Christ Jesus i'ánshaa'an waabá un wá' únkhây'ä' hanbá úví'ánshaa'amí'in.

6 Tobá háa Yôesi Tádá namuu waagi'βά Christ wá' hãädi wänbo t'ähkí hã'bibá namuu wänbo', wínachanpóepí únkhây'ä'in wa'di hã'bibo namúní'in,

7 hediho napida'di iví hãäwí t'ähkí iyoe'an wí pant'ôe'i waagibá napáa-ídí. Wí t'owa waagibá na'aypuýä hedá wí t'owa waagibá-á iví wówátsi iho'.

8 Hedáhá' Yôesi Tádá óe'a'ginnandi iví wówátsi imãgiđi wên phé'wan deedi nachuu.

9 Hedi han i'andi Yôesi Tádádí shánkí kw'áye óesóge, hedá natú i-á to'wên t'ähkíwí shánkí hay'i namuu'in,

10 hediho t'ähkíđíbo dívíde'gendikw'ôeni Jesus óe'a'ginmäänídí, t'ähkí oe makówá dikw'ó'nindá, nãä oepáa k'ayđi ñ'ge diyí'indá, hedá nan soge núugé dikw'ó'nindádí,

11 hedá t'ähkíđíbo-á ditúní Jesus Christ i shánkí p'ó'déđí' namuu'in, hedi kindíđi nakeepúwí Yôesi Tádá hay'i namuu'in.

Gínkhây'ä' ívísó'dêe-í'in Yôesigí' githáa-ídí

12 K'ema'in, undádí oyi' ihayđi hãädi wänbo t'ähkí naví hí' dînt'óyande', hediho nãä-á wá' tobá undádí wó'yipí wänbo shánkí dînt'óyaaní. Yôesi Tádádí wovây'aywon, hediho ihayda' úvísó'dí'be-í hãäwí únkhây'ä'i' úvíkanhúuwídí, hedânho t'owa bînkeeyamídí in wovây'aywonnin ímuu'in.

13 Yôesi Tádá-ân unbí pí'nă khó'yé ún'ândí iwebá it'ôemáa, hedá idáho wovâykhäge'máa hedânho ida'ídí háa i natsonpóe waa úvíkanhúwí'in, hedá wá' wovâykhäge'do' kin úví'âamídí.

14 Tüt'ayginpídíbo tųwhänpídíbo hääwí t'ähki bîn'amí.

15 Handidi t'owadi wíwovâytuusúu'amípí, hedí unbí pí'nă khó'yé-á yä'dâa'indä' ímúní, hedânho úvípíkeekw'ôení Yôesi Tádáví ây ta'gendi ímuu'in, hedá yä'dâa'indá unbí wówátsi-á bîn'húwí tobá in híwó'pí'in t'owaví yâa íthaa wänbo', indá in ta'ge'in p'óegé namuupí i'geda' dimän. Oe makówa in agóyódí dínko'o' waagibá nakhây'ä' năä oepáa k'aydibo un wá' wí ko waagi'inbá ímúní'in,

16 i tuu nawówátsipäyi'i' in t'owa ovâyhondi. Kin úví'andá, owáy i thaa Christ nawáypówa ihaydi naa dínkoedí-í híhchandi otúnídí híwó' dáy'annin, hedá wí ää'i' ikhääde waagibá naa wá' ochanpúwí hânho dáykhää'in, hedího hääwí dáy'andi' wídînpedeepí.

17 T'owadi animâa dâyt'ahánú'in Yôesi Tádá óemä' waagibá, undá iví'piye' úvíwhâyundedí unbí wówátsi-á iví'piye' úvímăgi hedá igí' úvít'ôemáa. Ma'di naví ûnp'oe donch'âaní hedânho unbí t'ôe Yôesigí' únbowadée-ídí, hebo tobá han dînpóe wänbo naa ohíhchanpo', hedá un wá' kí'min híhchan bînmá've-í'in oda'.

18 Naa ohíhchaa waagibá un wá' únkhây'ä' íhíhchaa-í'in, hedího unbí híhchan oyămu-í.

Timothy-ví'gedí Epaphroditus-ví'gedá Paul ita'nan

19 Naʼinbí Sedó Jesus natúdáho hanwaapídíbo Timothy unbíʼpiyeʼ dósaaní hedânho háa íkw'óʼnín dínhanginpúwídí hedí kindidí naa oboʼaawówápúwí.

20 Wíyá toʼwí wänbo i waagi naa-ádí wínaʼänpí. Idaʼmân naʼáyîngidí taʼgendi unbíʼgedí iʼánshaaʼoʼ.

21 Tʼähkí in wéʼgeʼin inbí wówátsi iʼgedídaʼ dívíʼánshaamáa, Christ Jesus-ví tʼóe iʼgedá yoe.

22 Unbo únpihanginná Timothy-dá dínkeeyannin i-á taʼgendi báyéki nachäʼpoʼin. Wí ay iví tádá ikhägeʼdo waagibá, idá naa báyéki díkhägeʼnan i híwóʼdi tuu Jesus-víʼgedí äntʼóeʼamídí.

23 Hedího owáy háa naa dínpuwagítʼóeʼin dínhanginpóe ihaydí, wesebo unbíʼpiyeʼ i dósaaní,

24 hedí naví píʼnä khóʼyé ochaa Naʼinbí Sedó Yôesidí hanwaapídíbo naa wáʼ unbíʼpiyeʼbá dípuhpägítʼóeʼin.

25 Hewänbo naa ochanpoʼ nakhâyʼäʼin Epaphroditus unbíʼpiyeʼ wesebo dówáysaanídí. Dínkhägeʼtáy ihaydí undá navíʼpiyeʼ i dínsan, hedí naagíʼ wí tíʼúu waagiʼbá namuu, naa-ádá wéʼgá äntʼóeʼan, hedá wíye sundado wéʼge änhänbodi waagiʼinbá gamuu.

26 Nää hânho un napuwädaʼ, hedá natʼoe un únhanginpóeʼin i-á nahayʼin, hedí häʼindá óeʼáyîngimägi hedího unbíʼpiyeʼ dówáysaaní.

27 Taʼgendi hânho nahaywän, chuwa kʼáygého naʼänwän. Hewänbo Yôesi Táda ünʼiyapóedí óehekhámägi. Hedí han iʼandi navíʼpiyeʼ wáʼ naʼiyapóe, hedânho wíyá shánkí wänbo wóʼkʼáykháapúwípídí.

28 Hedího wíyá shánkí wóʼtsíkhadaʼpí unbíʼpiyeʼ

dówáysaanídí, hedânho i bînmúnídí hedá íhíhchanpúwídí, hedi handidi naa-á ánskaa iwe wó'chã'nípí.

²⁹ I-á Na'inbí Sedó Jesus-ví' namuudi híwó' híhchandi bînséegikéyí. I-ádí hedá to'wên i waagi'ba dimuu'indádi bîn'a'ginnamí,

³⁰ gá Christ-ví t'ôe ôn'odi chuwa k'áygéhay napówádân, hedá hääwí naagi' i'andi i-á nakhâymuu iví wówátsi imäänidí. Nã'i hääwí undá wí'únkoedipí dîn'amídí navi'wedi kayi' diwe íkw'ôndi.

3

Háa in ta'ge'in wówátsi ívíhúuwí'in.

¹ Tí'úuwín páadé'in, nää nã'i wâytu'âamí: Na'inbí Sedó Jesus-ví'in ímuudiho' úvíhíhchanmá've-í. Tobá nã'i hääwí i'gedi wâyta'nán wänbo', kaykhan wídînpó'pí inho wâyta'nanniná nää wíyá wâyta'namídí, hedi nã'i hí' wâyta'do'idá wovây'aywoeni.

² Úví'áyîngi'âamí hä'in hôeyó'in háhkannin dimuu'inbí'wedi, indá yã'dâapí'da' díví'o', indá in Hudíyoví k'ewe' taadi ovâytaa'an wänbo nã'in taa-á wên tsaa nachã'muupí'indã'mân inbí túu'ú dínmuu.

³ Na'innân in ta'gen k'ewe' taa waagi'inbá âymáa'in gimuu, gá Yôesiví P'oewãhãđi na'in díkhãge'dodân Yôesi Tádá ây'a'ginmäänidí, hedá na'indá híhchandi gitû' Christ Jesus-ví'in gimuu'in, hedá wí'ívíwhâyundepí hääwí wí'bo íví'o'idibo na'in dîn'owóyé-í'in.

4 Ma[?]di wí to[?]wí nachanpo[?] híwó[?]di háäwí i[?]odibo[?] ôn[?]owóyé-í[?]in, hewänbo kinho nachanpóedáho naa-á dínkoedí-í iví shánkí ochanpúwí[?]in i háäwí naa dáy[?]andibo dîn[?]owóyé-í[?]in.

5 Naa-á khâave thaa ihay[?]i omuudi in Hudíyoví k'ewe[?] taadi dítaa[?]an; naví tádá-á yíyá-á Israel-[?]in dînmuu; wí Benjamin-bí ây iwedí[?]i-ân omuu, hedânho wí kodí[?]di Hebrew omuu, hedi Pharisee t'owabá omuudi in waagibá Moses-ví kuu t'ähkí dônhon;

6 hedi pín ta[?]ge haydi naví whäyü kuu donhondi in Jesus-ví[?]piye[?] dívíwhäyunde[?]in t'owa t'ôephade iwe dovâykw'ódi. I tsontüu Moses itä[?]nandi[?] t'ähkí dó[?]a[?]gindodi to[?]wí wänbo wí[?]ünkoedipí dînt'e[?]p'íde-ídi.

7 Nă[?]i háäwí namuudi naa dáyyêngi[?]owän, hewänbo năä Christ dóséegídi nă[?]i háäwí nachă[?]muupí waabá dînchanpo[?].

8 Hedi nă[?]i háäwí[?]da[?]bá yoe, háäwí t'ähkân nachă[?]muupí waagibá dînchanpo[?], gá năä-á Christ Jesus naví p'ó[?]dédí[?] dînmuu[?]i dontaadân, hedi i-á shánkí híwó[?]di namuu háäwí t'ähkí[?]wí[?]wedi. Hedi năä Jesus dótaadi nă[?]i wé[?]ge[?]i háäwí dînpedee waagibá dóchaa, hedi nă[?]i háäwí-á phé[?]yávi whée óecha[?]gít'óe[?]ida[?] waagi[?]bá namuu gin otúni hedânho Christ shánkí híwó[?] dótaa-ídi.

9 Naa oda[?] Christ-ádi wí[?]da[?] gamúni[?]in hedânho Yôesi Tádádí dícháamá[?]ve-ídi t'aywó[?]di wídómáapi waagi. Hewänbo há[?]to kin díchaa-í i tsontüu Moses itä[?]nandi[?] dó[?]a[?]ginnamídi dáykhäädédibo[?], hewänbo Christ-ví[?]piye[?] dáywhäyundedân, gá Yôesi Tádá natú[?]dân in to[?]wên Christ-ví[?]piye[?]

dívíwhäyunde?innân idi ovâyçhaãmáa t'aywó?di wíðây máapí waagi.

10 Naa oda? ta?gendi Christ dótaa-í?in. I-á nawáywówápóedí in kay imáa?in napäyi?, hedí naa oda? ná?in kaybá dí máäní?in dómá?ve-ídí. Hedá i-á it'ôephade waagibá naa wá? hanbá dont'ôephadé-í?indá oda?, hedá háa i namuu waagibá nachuu ihaydi, naa wá? hanbá omúni?indá oda?,

11 hedânho tobáháa napóe wänbo? owáy naa ochuu ihaydi owáywówápúwí.

Páadépiyedá? ívíkhä-í

12 Naa wó?tú?pí Christ ho dótaa?in háa dínkhây?ä? waa, hedí naa wó?tú?pí ho opóe?in háa dínkhây?ä? omúni waagi, hewänbo há?bi opúwídí ihaydá? dáykhääde? i dîntáy?i donhónídí, gá hangí?-ân Christ Jesus-didá ho naa díké?dân.

13 Tí?úuwín páadé?in, wí?ochanpo?pí t'ähki há?i dîntáy?i ho donhógi?in, hewänbo ná?indá? dáy?o?: Háa ho dînpóe?indá dáy?annindá i?gedí wíðáy?ánshaa?opí, hewänbo shánkídí háa dáykhây máa i?gedân dáy?ánshaakanhon.

14 Wí ää?i? páadébo napówá-ídí ikhääde waabá naa wá? dáykhääde hedânho hääwí Yôesi Tádádí dí máäní?in ot'anpúwídí. Hedí kinnân idi dínkhây máa: Christ Jesus naagi? i?annin namuudi Yôesi Tádádí makówápiye? dítukánkhây máa.

15 T'ähkídíbo hangintan dâymáadí ta?gendi dik-weesenpaa?indá dínkhây?ä? díví?ánshaamáäní?in ná?i otú?i híwó?di namuu?in. Hedí wí to?wí háy piháa i?ánshaamáadá, Yôesi Tádádí ná?in wänbo ônthayk'úwí.

16 Hediho in năhayđi gihăhpóe'inbá ívikanhondi, hanbá na'inbí wówátsi âyhûuwí.

17 Tí'ûuwın páadé'in, háa naa naví wówátsi donhon waabá un wá' t'ăhki hanbá unbí wówátsi bînhûuwí. In to'wên yă'dâa'in wówátsi dâyhonnin háa wâykeeyan waagibá híwó' bînmúní, hedi háa díví'o waa un wá' hanbá úví'âamí.

18 Hăyăn wănbo wâytu'an hedi năa-á sée'indidá wíyá wâytumáa, báyékí t'owa háa inbí wówátsi dâyhon diwedi nakeepo' dâyyoegimáa'in háa Christ-di na'ingî' dîn'an waa phé'wan deedi nachuu ihayđi.

19 Indáho péyégépiyeho dimăn. Yôesi dâya'ginmăäníví'wedi húukandá suwă-á i'gedi shánkí díví'ánshaa'o'. Hăăwí wôeda'wó'di díví'o' i'gedá dívíyêngihée'o'. Indá i hăăwí năa oepáa k'ayđiwi i'gedida' díví'anshaamáa.

20 Hewănbo na'indáho makówá i'gedá íví'ánshaa'o', gá iwá na'inbí úwănă waagibá gínândân, hediho pín ta'ge hayđi âytsíkha'máa na'inbí aywondi gínmuu'i' iwedi gínwáy'ăă-ídí, i-á Na'inbí Sedó Jesus Christ namuu,

21 hedi i-áho in kay imáadı na'inbí túu'ú kaypî' gínmuu'i gínchuwagít'óe wănbo dîn'egókhăymáadáhá' ts'aabi dînpakhăymáa, háa ívî' ûnmuu waagibá nawówápóe waabo'. I-áho hăăwí t'ăhki i'gedi natsonyidi ûnkoedi kin i'amídí.

4

1 Hediho naví tí'ûuwın páadé'in, Na'inbí Sedó Yôesíví'piye' kay'indi úvíwhăyuhûuwí. Naadá un báyékí wâyséegídí wâymúní'in oda'. Undidá

naa díhíhchando?, hedi háäwí dáy?andi ot'anpóe?i waagi?inbá ímuu gin wâyçhãa.

² Euodia-ádí Syntyche-ádí kaygi?di dovântumáa dänwóeni hedi wí? dänpáa-í, indáho Na?inbí Sedó Jesus-ví?in wí?gín damuudi.

³ Hedá u ta?gendi naa-ádí bit'ôe?o?i? unmuudi, wída'máa ná?in kwiýä? ovãnhäge?namídí wí? dapúwídí, indá dánt'ôe?o? i híwó?di tuu Jesus-ví?gedi t'owa dánt'ôe?amídí. Hedá Clement-dáđí wây-á wé?ge?indáđí hanbá dívít'ôe?o?, inbí kháwã-áho in ta?nin diwe díntã?muu, iwe natû? to?wên dimuu in wówátsi nahándeplí?in dâymáa?in.

⁴ Na?inbí Sedó Jesus-ví?in ímuudi háäđi wänbo t'ähki úvíhíhchanmá?ve-í, hedá wíyá hanbá wâytu?ãami, úvíhíhchanmá?ve-í.

⁵ T'ähki t'owa-ádí híwó?da? ímúní, Na?inbí Sedó Jesus-áho hanwaapídíbo na?ãđi.

⁶ Báýéki ánskaa iwe wí?íkwo?nípí, hewänbo háäwí t'ähki í?gedi úvíyûusu?ãami-á, hedá Yôesi Tádá-á háäwí úntáy?i bîndaa?ami, hedi kin úví?odi bînkú?daa?ãami wá?.

⁷ Yôesi Tádáđí díkhäge?do? ánsaaaginpidíbo gikwo?nídí, tobá na?in t'owada? gimuudi wígínhanginnáhpí wänbo háa kin dîn?o?in. Hedi kin wovây?odi t'ähki unbí pí?ná khó?yé bînmáa?i-á unbí hangintandá wovây?áyînmá?ve-í, Christ Jesus wé?ge?imuudi.

⁸ Tí?ûuwin páadé?in, ná?i-á naví t'ã?gidi hí? unbí?piye dînmuu: Háäđi wänbo t'ähki ná?i háäwí í?gedi úví?ánskaa?ãami: háäwí ta?gen namuu?indá na?a?ginmuu?i-á, in ta?ge?in

p'óegé ǰ'ge wovâyhondi-á, i yä'dâa'í namuu'í-á, naséegímuu'í-á, t'owa t'ähkí ovâyhí'andi-á, i shánkí híwó'ǰi namuu'í-á, hedá ǰ'gedí t'owa híwó'ǰ dívíhée'o'í-á.

9 Naví hí' ít'oe hedá naví tsiyekan dînmû', hedího t'ähkí naví'wedí íhâhpóe'í-áǰí i háhkan naví'wedí bînhógi'í-áǰí ihayǰa' úvíkanhûwí, hedí kin úví'odá Yôesi Tádá undáǰí nayêñé, idá díkhâge'ǰo' ánsshaaginǰíǰibo gikwo'ǰníǰí.

10 Tobá híwó'ǰ hay thaa naphade wânbo nää undí wíyá naa dí'ánsshaamáa díkhâge'ǰnamíǰí, hedí handíǰân Na'ínbí Sedóǰí báyéǰí híhchan naa dímäǰí. Naa dînhanginná ta'ǰendi naví'ǰedí ho úví'ánsšaa'o'ín, hebo nää pu'wahayǰí wí'úńkoedíǰí háa íchâǰ'ín dînkeeyamíǰí.

11 Naa dînhâǰwítáy'ín wó'tû'ǰí. Ohâhpóe ohíhchâ-íǰí tobá háyú dîńkw'ôn wânbo'.

12 Naa dînhanginná naví wówátsi donhûwí'ín wí sehkanâwó'ǰ nawówayí'í waagibá háa wí kodit'owa namuu'í waagibá. Naa ohâhpóe háǰíǰí ohíhchanǰúwí'ín, tobá híwó'ǰ dáyhúuyo háa ohahsên wânbo', tobá báyéǰí dîńkw'ôn háa háǰwí dîntáy wânbo'.

13 Christ-di in kay dímäǰiho ná'í háǰwí t'ähkí dîńkoedí dáy'amí'ín.

14 Hewânbo tobá háǰwí t'ähkí dîntáy'í dómáa waabá ochâǰ wânbo', undá naví'ǰíye'ǰ híwó'ǰnín ímuu díkhâge'ǰnandí wa' náwe dont'ôephadendedíbo'.

15 Un Philippians, unbo ná'í únhanginná: Oe Macedonia nange iwedí opáadépee ihayǰí i híwó'ǰdi tǰu Jesus-ví'ǰedí t'owa dovây't'ôe'ǰamíǰí,

undida'mân hääwi naa díyámú, wây-á méesate iwe'indidá yoe, undida'mân dínchä'san.

16 Oe Thessalonica búu'ú wänbo o'ändí dínkhäge'táy ihaydi undi wáymûuvi shánkí hääwi dínsan.

17 Wí'í'âanípí nää wâyda'máa'in wiyá hääwi dímmäänídí, hewänbo oda' unnânho báyéki híwó'di bínhóní'in Yôesivi'wedi, wí to'wí iví t'ôe iwedi báyéki wá'âa ihónde waagibá.

18 Nää-á hääwi dîntáy'i-á hedá shánkí wänbo dîntáy'iví'wedi dómáa. Nă'i báyéki hääwi-á dómáa gá Epaphroditus-di hääwi undi dínsandi' dínkândân. T'owađi hääwi sa'wó' nasuu'i-áđi hedá animâa dâyhánú'indádí Yôesi Tádá ônhon óemäänídí, hedí i-á iséegíhógidi nahíhchanpo'. Hedí hanbá nă'i hääwi undi naa dínsandiđá wá' Yôesi Tádá óehíhchando'.

19 Hedího Christ Jesus-ví'in ímuudi naví Yôesidího hääwi un úntáy'i wovâymääní iví báyéki híwó'di hääwi ûnk'w'ó' diwedi.

20 Hânhay wänbo t'ähki na'inbí Yôesi kw'áayébo' âymá've-í, i-á na'inbí Tádá gínmuu. Hamân.

Paul-di ovâysengitu'an

21-22 Yôesi Tádávi t'owa t'ähki ovâysengitu'âamí, indá Christ Jesus-ví'in dimuudi. In tí'úuwín páadé'in naa-áđi diyí'indá hedá t'ähki in wé'ge'in Yôesi Tádávi t'owa nää dikw'ó'nindá wovâysengitu'an, i tsondi Caesar-ví tewhá ee dikw'ó'nindi shánkí wänbo'.

23 Na'inbí Sedó Jesus Christ-ví séegísehkanä unbí pí'nă kó'yé bînmá've-í.

Naʼinbí Sedó Yôesiví Tʷʷ / Nanbí Sedó Jôesiví Tun

New Testament in Tewa (USA) (San Juan/Santa Clara)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tewa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Naʼinbí Sedó Yôesiví Tʷʷ (San Juan)/ Nanbí Sedó Jôesiví Tun (Santa Clara)

Copyright Information

© 2012, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tewa (USA)

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f775bf1b-8c8a-5c5e-9288-3b9b00387997